

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Забайкальский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «ЗабГУ»)

Историко-филологический факультет
Кафедра Литературы

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

Историко-филологический
факультет

Евгений Викторович
Дроботушенко

« ____ » _____ 20 ____
г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.01.03 Взаимосвязи русской и зарубежной литературы
на 72 часа(ов), 2 зачетных(ые) единиц(ы)
для направления подготовки (специальности) 44.04.01 - Педагогическое образование

составлена в соответствии с ФГОС ВО, утвержденным приказом
Министерства образования и науки Российской Федерации от
« ____ » _____ 20 ____ г. № ____

Профиль – Литературное образование (для набора 2023)
Форма обучения: Заочная

1. Организационно-методический раздел

1.1 Цели и задачи дисциплины (модуля)

Цель изучения дисциплины:

в рамках курса освещаются основные аспекты взаимодействия русской и зарубежных литератур в XIX-XX веках.

Задачи изучения дисциплины:

- 1) выявление общих закономерностей литературного процесса (развитие русской литературы в контексте мировой культуры);
- 2) выделение особенностей формирования культурных связей между странами;
- 3) изучение принципов школ современного сравнительного литературоведения.

1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОП

Дисциплина Б1.В.01.03 «Взаимосвязи русской и зарубежной литературы» относится к модулю «Эстетический и аксиологический смыслы литературы» части, формируемой участниками образовательных отношений блока 1 дисциплин учебного плана магистерской программы направления 44.04.01 Педагогическое образование, МП «Литературное образование» (3 семестр).

1.3. Объем дисциплины (модуля) с указанием трудоемкости всех видов учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы), 72 часов.

Виды занятий	Семестр 3	Всего часов
Общая трудоемкость		72
Аудиторные занятия, в т.ч.	10	10
Лекционные (ЛК)	4	4
Практические (семинарские) (ПЗ, СЗ)	6	6
Лабораторные (ЛР)	0	0
Самостоятельная работа студентов (СРС)	62	62
Форма промежуточной аттестации в семестре	Зачет	0
Курсовая работа (курсовой проект) (КР, КП)		

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы		Планируемые результаты обучения по дисциплине
Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции, формируемые в рамках дисциплины	Дескрипторы: знания, умения, навыки и (или) опыт деятельности
УК-5	<p>УК-5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ.</p>	<p>Знать: социокультурные особенности взаимодействия, принятые в разных культурах, в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.</p> <p>Уметь: находить и применять на практике информацию об историческом наследии, культурных и литературных традициях стран мира.</p> <p>Владеть: стратегиями толерантного и конструктивного взаимодействия с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.</p>
ПК-2	<p>ПК-2.1. Знает отечественный и зарубежный опыт по разработке научно-методического сопровождения образовательного процесса.</p> <p>ПК-2.2. Умеет проектировать методическое обеспечение и сопровождение учебных дисциплин и курсов по филологии.</p> <p>ПК-2.3. Владеет навыками тестирования и диагностики филологических</p>	<p>Знать: отечественный и зарубежный опыт по разработке научно-методического сопровождения образовательного процесса.</p> <p>Уметь: проектировать методическое обеспечение и сопровождение учебных дисциплин и курсов по филологии.</p>

	знаний.	Владеть: навыками тестирования и диагностики филологических знаний.
--	---------	---

3. Содержание дисциплины

3.1. Разделы дисциплины и виды занятий

3.1 Структура дисциплины для заочной формы обучения

Модуль	Номер раздела	Наименование раздела	Темы раздела	Всего часов	Аудиторные занятия			С Р С
					Л К	П З (С З)	Л Р	
1	1.1	Состояние современного сравнительного литературоведения. Американский романтизм и русская литература.	Краткая история компаративистики XX века и роль русских ученых в разработке методологии. Панорама современных литературоведческих школ, имеющих непосредственное отношение к сравнительному литературоведению. Американский романтизм и русская литература. Первые русские писатели в Соединённых Штатах.	24	2	2	0	20
2	2.1	Взаимосвязи литературы России и США. XIX, XX-XXI века.	И.С. Тургенев и американские писатели. Достоевский и Фолкнер. Лев Толстой и Америка его времени. Уолт Уитмен. Письмо о России (1881). Перевод К. Чуковского. Россия в современной американской русистике. Современные исследования литературы США в	24	2	2	0	20

			России.					
3	3.1	Взаимосвязи русской литературы и литератур стран Западной Европы; русской литературы и литературы Китая	Взаимосвязи русской литературы и литератур стран Западной Европы; русской литературы и литературы Китая	24	0	2	0	22
Итого				72	4	6	0	62

3.2. Содержание разделов дисциплины

3.2.1. Лекционные занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)
1	1.1	Состояние современного сравнительного литературоведения. Американский романтизм и русская литература.	Состояние современного сравнительного литературоведения. Краткая история компаративистики XX века и роль русских ученых в разработке методологии. Панорама современных литературоведческих школ, имеющих непосредственное отношение к сравнительному литературоведению.	2
2	2.1	Взаимосвязи литературы России и США. XIX век. Взаимосвязи литературы России и США. XX-XXI века.	Взаимосвязи литературы России и США. XIX век. И.С. Тургенев и американские писатели. Уроки мастерства (Достоевский и Фолкнер). Лев Толстой и Америка его времени. Уолт Уитмен. Письмо о России (1881). Перевод К. Чуковского. Взаимосвязи литературы России и США. XX-XXI века.	2
3				

3.2.2. Практические занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер	Тема	Содержание	Трудоемкость
--------	-------	------	------------	--------------

	раздела			(в часах)
1	1.1	Состояние современного сравнительного литературоведения. Американский романтизм и русская литература.	Рецептивная эстетика. Новый историзм. Культурный историзм. Американский романтизм и русская литература. Первые русские писатели в Соединённых Штатах.	2
2	2.1	Взаимосвязи литературы России и США. XIX век. Взаимосвязи литературы России и США. XX-XXI века.	Взаимосвязи литературы России и США. XIX век. И.С. Тургенев и американские писатели. Уроки мастерства (Достоевский и Фолкнер). Лев Толстой и Америка его времени. Уолт Уитмен. Письмо о России (1881). Перевод К. Чуковского. Взаимосвязи литературы России и США. XX-XXI века. Отношение русских писателей, публицистов и мыслителей к «американской модели» и к возможности ее «применения» в России. Деревенская проза и проза американской «южной» школы. Россия в современной американской русистике. Современные исследования литературы США в России.	2
3	3.1	Взаимосвязи русской литературы и литератур стран Западной Европы; русской литературы и литературы Китая	Русская литература в эссеистике В. Вульф. Россия и русские в романе Т. Манна «Волшебная гора». Мотив преступления в романах Ч. Диккенса и Ф. Достоевского. Литература эвенков России и Китая. Этнические литературы Сибири и Северного Китая. Чехов и литература Китая.	2

3.2.3. Лабораторные занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)

3.3. Содержание материалов, выносимых на самостоятельное изучение

Модуль	Номер раздела	Содержание материалов, выносимого на самостоятельное изучение	Виды самостоятельной деятельности	Трудоемкость (в часах)
1	1.1	<p>Состояние современного сравнительного литературоведения. Краткая история компаративистики XX века и роль русских ученых в разработке методологии (школа А. Н. Веселовского, культурно-историческая школа, лингвистическая школа). Панорама современных литературоведческих школ, имеющих непосредственное отношение к сравнительному литературоведению. Рецептивная эстетика (Х. Р. Яусс, В. Изер). Новый историзм (М. Батлер). Культурный историзм (А. Синфилд, М. Левинсон, К. Белси, С. Гринблатт). Американский романтизм и русская литература. Первые русские писатели в Соединённых Штатах. Вашингтон Ирвинг и ранние переводы американских писателей. Пушкин и американская литература. Фенимор Купер и русская критика. Эдгар По в России.</p>	подготовка электронных презентаций	20
2	2.1	<p>А.П. Чехов и Америка. Уолт Уитмен и Россия. Влияние Чехова на</p>	собеседование, творческое задание	20

		<p>Фолкнера. Джон Рид и его «Я видел рождение нового мира». Марк Твен и его посещение России. Взаимосвязи рассказов А.П. Чехова «Дама с собачкой» и У. Фоклнера «Роза для Эмили».</p> <p>Отклики на Великую Октябрьскую революцию Джона Рида, Эптона Синклера, Теодора Драйзера, Майкла Голда.</p> <p>Человек и война: проблематика романов Э. Хэмингуэя «Прощай, оружие» и В.П. Некрасова «В окопах Сталинграда». Теннесси Уильямс и Антон Чехов: традиция или новаторство.</p> <p>Экранизации и театральные постановки зарубежной классики в России.</p>		
3	3.1	<p>Воздействие творчества Тургенева на Ги де Мопассана и Эмиля Золя. Проблема «потока сознания» в искусстве повествования XX века и толстовская традиция.</p> <p>Чехов и поздний французский реализм (Флобер, Мопассан).</p> <p>Чехов и английская литература рубежа XIX—XX веков (Б. Шоу, В. Вульф, К. Мэнсфилд).</p> <p>«Красная классика» в литературе Китая XX века. Рецепция современной русской литературы в Китае.</p> <p>Образ Китая в русской литературе XIX века.</p> <p>Исследования творчества</p>	подготовка электронных презентаций, собеседование	22

		современной китайской писательницы Чи Цзыцзянь в российском литературоведении.	
--	--	--	--

4. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Фонд оценочных средств текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины представлен в приложении.

[Фонд оценочных средств](#)

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

5.1.1. Печатные издания

1.

5.1.2. Издания из ЭБС

1. Агрatina, Елена Евгеньевна. История зарубежного и русского искусства XX века : Учебник и практикум / Агрatina Елена Евгеньевна; Агрatina Е.Е. - М. : Издательство Юрайт, 2017. - 317. - (Профессиональное образование). - ISBN 978-5-534-05785-0 : 1000.00. Ссылка на ресурс: <http://www.biblio-online.ru/book/C3382831-3076-4413-AE84-9A5094A53E26>

2. Крупа Татьяна Альбертовна; Крупа Т.А. - отв. ред. - 2-е изд. - М. : Издательство Юрайт, 2017. - 274. - (Бакалавр. Академический курс). - ISBN 978-5-534-04400-3 : 1000.00. <http://www.biblio-online.ru/book/D74B3ED1-287E-46D1-A219-81B52D39F3EE>

3. Иконникова, Светлана Николаевна. История мировой культуры : Учебник и практикум / Иконникова Светлана Николаевна; Иконникова С.Н. - отв. ред., Большаков В.П. - отв. ред. - М. : Издательство Юрайт, 2017. - 282. - (Профессиональное образование). - ISBN 978-5-534-02880-5 : 1000.00. Ссылка на ресурс: <http://www.biblio-online.ru/book/8AAD44F7-6A6C-428A-AEB5-0647F124D59E>

4. Кириллина, О.М. Русская литература: теоретический и исторический аспекты / О. М. Кириллина; Кириллина О.М. - Moscow : Флинта, 2011. - . - Русская литература: теоретический и исторический аспекты [Электронный ресурс] : учеб. Пособие / Кириллина О.М. - М. : ФЛИНТА, 2011. - ISBN 978-5-9765-1033-3.

5. Шарыпина, Татьяна Александровна. История зарубежной литературы XX века в 2 ч. Часть 1 : Учебник / Шарыпина Татьяна Александровна; Шарыпина Т.А., Новикова В.Г., Кобленкова Д.В. - 2-е изд. - М. : Издательство Юрайт, 2017. - 297. - (Бакалавр и магистр. Модуль.). - ISBN 978-5-534-02355-8. - ISBN 978-5-534-02357-2 : 92.55. Ссылка на ресурс: <http://www.biblio-online.ru/book/2A7E1B46-D588-43AB-8D5A-D81FD4A2360D>

6. Шарыпина, Татьяна Александровна. История зарубежной литературы XX века в 2 ч. Часть 2 : Учебник / Шарыпина Татьяна Александровна; Шарыпина Т.А., Новикова В.Г., Кобленкова Д.В. - 2-е изд. - М. : Издательство Юрайт, 2017. - 287. - (Бакалавр и магистр.

Модуль.). - ISBN 978-5-534-02356-5. - ISBN 978-5-534-02357-2 : 91.73. Ссылка на ресурс: <http://www.biblio-online.ru/book/2A7E1B46-D588-43AB-8D5A-D81FD4A2360D>.

5.2. Дополнительная литература

5.2.1. Печатные издания

1. Касавин, Илья Теодорович. Традиции и интерпретации. Фрагменты исторической эпистемологии / Касавин Илья Теодорович; под ред. И.Т. Касавина. - Москва ; Санкт-Петербург : РХГИ, 2000. - 320 с. - ISBN 5888120901 : 66-80. Экземпляры: Всего: 1, из них: Аб.пед.лит.-1

2. Филологическое образование и современный мир [Текст] : XIII Молодеж. научно-практич. конф. с межд. участием / отв. ред. А.Э. Михина. - Чита : ЗабГУ, 2017. - 171 с. - ISBN 978-5-9293-1911-2 : 171-00. Экземпляры: Всего: 8, из них: Аб.фил.лит.-5, К.х.-2, Ч.з. пед. лит.-1.

5.2.2. Издания из ЭБС

1. Есин, А.Б. Русская литература в оценках, суждениях, спорах / А. Б. Есин; Есин А.Б. - Moscow : Флинта, 2011. - . - Русская литература в оценках, суждениях, спорах [Электронный ресурс] / сост., авт. вступит. ст. и примеч. А.Б. Есин. - 8-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2011. - ISBN 978-5-89349-088-6. Ссылка на ресурс: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893490886.html>

2. Есин, А.Б. Литературоведение. Культурология / А. Б. Есин; Есин А.Б. - Moscow : Флинта, 2011. - . - Литературоведение. Культурология [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Есин А.Б. - 3-е изд., стереотип. - М. : ФЛИНТА, 2011. - ISBN 978-5-89349-454-9.

3. Кременцов, Л.П. Русская литература в XX веке. Обретения и утраты / Л. П. Кременцов; Кременцов Л.П. - Moscow : Флинта, 2011. - . - Русская литература в XX веке. Обретения и утраты [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Кременцов Л.П. - 3-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2011. - ISBN 978-5-9765-0008-2.

4. Хрящева, Н.П. Теория литературы: История русского и зарубежного литературоведения / Н. П. Хрящева; Хрящева Н.П. - Moscow : Флинта, 2011. - . - Теория литературы: История русского и зарубежного литературоведения [Электронный ресурс] : хрестоматия / Сост. Н.П. Хрящева - М. : ФЛИНТА, 2011. - ISBN 978-5-9765-0960-3

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Название	Ссылка
ЭБС «Троицкий мост»; Договор No 223/21-59 от 24.05.2021г.	http://www.trmost.com/tm-main.shtml?lib
ЭБС «Лань»; Договор No 44.13/21 от 30.03.2021г.	https://e.lanbook.com/
ЭБС «Лань»; Договор No 223П/21-106 от 29.04.2021г.	https://e.lanbook.com/books
ЭБС «Юрайт»; Договор No 44.14/21 от 30.03.2021г.	https://urait.ru/

ЭБС «Консультант студента»; Договор No 223/21-32 от 16.03.2021г.	https://www.studentlibrary.ru/
«Электронно-библиотечная система elibrary»; Договор No 223/21-10 от 29.01.2021г.	https://vsuet.ru/library/docs/resurces/elibrary-ru
«Электронная библиотека диссертаций»; Договор No 095/04/0017/223/21-21 от 15.02.2021г.	https://diss.rsl.ru/

6. Перечень программного обеспечения

Программное обеспечение общего назначения: ОС Microsoft Windows, Microsoft Office, АBBYY FineReader, ESET NOD32 Smart Security Business Edition, Foxit Reader, АИБС "МегаПро".

Программное обеспечение специального назначения:

- 1) Foxit Reader

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Наименование помещений для проведения учебных занятий и для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа	Состав оборудования и технических средств обучения указан в паспорте аудитории, закрепленной расписанием по факультету
Учебные аудитории для проведения практических занятий	
Учебные аудитории для промежуточной аттестации	
Учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций	Состав оборудования и технических средств обучения указан в паспорте аудитории, закрепленной расписанием по кафедре

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

Для эффективного освоения материала дисциплины необходимым является выполнение следующих требований:

- обязательное посещение всех занятий, способствующее системному овладению материалом курса;
- все вопросы соответствующих разделов и тем по дисциплине необходимо фиксировать (на любых носителях информации);
- обязательное выполнение домашних заданий является важнейшим требованием и условием формирования целостного и системного знания по дисциплине;

- обязательность личной активности каждого студента на всех занятиях по дисциплине;
- в случаях неясности каких-либо вопросов, обсуждаемых на занятиях, необходимо задать соответствующие вопросы преподавателю, а не оставлять их непонятыми;
- в случаях пропусков занятий по уважительным причинам студентам предоставляется право подготовки и представления заданий и ответов на вопросы изученного материала, с расчетом на помощь преподавателя в его усвоении;
- в случаях пропусков без уважительной причины студент обязан самостоятельно изучить соответствующий материал;
- необходимым условием является самостоятельность и инициативность студентов при контроле набора баллов по дисциплине для успешного прохождения промежуточной аттестации.

Порядок организации самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа студентов предполагает:

- самостоятельный поиск, обработку (анализ, синтез, обобщение и систематизацию), адаптацию необходимой по дисциплине информации;
- выполнение заданий для самостоятельной работы;
- изучение и усвоение теоретического материала (рекомендуемая основная и дополнительная литература);
- самостоятельное изучение отдельных вопросов курса;
- подготовка к занятиям в соответствии с рекомендациями преподавателя (выполнение конкретных заданий, соответствующие организационные действия и т.д.).

Для эффективного освоения материала дисциплины в ходе занятий необходимо выполнение следующих требований:

- четко понимать цели предстоящих занятий (предварительно формулируются преподавателем):
- владеть навыками поиска, обработки, адаптации и презентации необходимого материала;
- уметь четко формулировать и отстаивать собственный взгляд на рассматриваемые проблемные вопросы, который необходимо подкреплять адекватной аргументацией;
- уметь выделять и формулировать противоречия по рассматриваемым проблемам, понимая их источники;
- владеть навыками публичного выступления (логично, ясно и лаконично излагать свои мысли; адекватно оценивать восприятие и понимание слушателями представляемого материала; отвечать на задаваемые вопросы; приводить адекватные и убедительные аргументы в защиту своей позиции и т.д.);
- уметь критически оценивать собственные знания, умения и навыки в динамике в сравнении с таковыми у других, с целью раскрытия дополнительных возможностей их развития;
- при подготовке к занятиям обязательно изучить рекомендуемую литературу;
- оценить различные точки зрения на проблемные вопросы нескольких исследователей, а не ограничиваться рассмотрением позиции одного автора;
- при формулировке собственной точки зрения предусмотреть убедительную ее аргументацию и возможность возникновения спорных ситуаций;
- владеть навыками работы в команде (при выполнении определенных заданий, предполагающих работу в микрогруппах, при проведении ролевых игр, дискуссий и т.д.).

Разработчик/группа разработчиков:
Татьяна Викторовна Воронченко

Типовая программа утверждена

Согласована с выпускающей кафедрой
Заведующий кафедрой

_____ «___» _____ 20___ г.